

Yaek Hauqswnh Bohmeh

□ Lanz Gozvuj / 蓝国武

Boux vunz raeuz okseiq,
Ceiq baeg dwg bohme,
Daj seiz iq daengz geq,
Cungj bohme dwgrengz.

Raeuz lij youq ndaw dungx,
Meh rungx ndaej gouj ndwen,
Yied ngoenz yied simluenh,
Caeux muengh lwg okseiq.

Raeklwg gouj ndwen nanz,
Simfanz ndi miz beij,
Raeuz bingzan okseiq,
Meh cuengq hei q sim soeng.

Ganq hongranz hongreih,
Mbouj ndaej soeng saekseiz,
Bi dwgrengz gvaq bei(bi),
Mbouj hoengq seiz ndeu nauq.

Meh saek ninz ndaw dumz,
Lwg cix ninz dieg hawq,
Nyoh haex mbaeq youh lawh,
Seizlawz meh ndaej soeng?

Raeuz rox byaij rox louz,
Okdou de daeuxheiq,
Ngoenz bae naz bae reih,
Seizseiz youh ngeix lwg.

Daengz raeuz haeuj hagdangz,
Baedauq langh yungh ngaenz,
Bohme dak naj ndaem,
Doz ngaenz hawj raeuz yungh.

Bi gai mou gai gaeq,
Mbouj ndaej yungh saek faen,
Lwg doegsaw yungh ngaenz,

Ndangdaenj byawz ndaej cawx?

Yaek ganq lwg baenzvunz,
Bohme cungj mbouj soeng,
Ngoenz bae naz bae doengh,
Mbouj ndaejhoengq saekseiz.

Bohme caux ndi ndaej,
Lwg cix daej yaek gwn,
Yaek ganq lwg daengz gwnz,
Hwnzngoengz cengqgengz guh.

Miz lwg daeuj ciuqgoq,
Faenh donq ndi miz gwn,
Bae gai danq gai fwnz,
Fwn dumx hix deng bae.

Seng lwg mbouj yungzheih,
Ngoenz daeuxheiq simfouz,
Ganq hawj de doegsaw,
Lawh de cog baenzvunz.

Roek nyied deng dak ndit,
Cib nyied ndouq nae rumz,
Mbouj baen ngoenz rox hwnz,
Gwn ninz byawz ndaej onj?

Ganq lwg mbouj yungzheih,
Feiq haujlai goengrengz,
Daeuxheiq liux hei dem,
Dwgrengz bouxlawz rox.

Haemh raeuz ndaej ninzndaek,
Ndang naek cij yietnaiq,
Raeuz bingh ndi gwn ngaiz,
Gai cwz dog bae yw.

Ciengx lwg ndaej lumj neix,

Cingzngaih mbouj ndaej lumz,
Ngoenzneix raeuz baenzvunz,
Gaej lumz de bouxlaux.

Bohme ciuh sinhoj,
Goi vihlux lwglan,
Geq le youh simfanz,
Lau lwglan famhsaeh.

De dwgrengz baenzciuh,
Geq liux raeuz gaej lumz,
Ganq bohme daengz gwnz,
Boiz aencingz bouxlaux.

Gaej caeuj boh doxdwk,
Boh ciengx lwg dwgrengz,
Gaej dem meh doxceng,
Meh dwgrengz gaxgonq.

Raeuz caux ndaej cienzngaenz,
Yaek baen bohme yungh,
Lwglan dwg de rungx,
Mbouj rox ungj geijlai.

Gyauq lwglan raeuz ndei,
Gaej vei de bouxlaux,
Ngoenzneix lwg ndi gyauq,
Cog goj dauq daengz raeuz.

Miz di ndi rox gyauq,
Yawj bouxlaux ndi raen,
Cog de geq daeuj daengz,
Hix goj raen lwgmanh.

Naeuz ciuhlwg ciuhlan,
Gaej bae fanz bouxlaux,
Guh vunz ndi miz gyauq,
Ienuengj daeuj lajmbwn.

Danghnaeuz boh dang guen,
Meh hix dwg ganbu,
Gaej muengh de ciuqgoq,
Guh vunz baengh swheij.

Danghnaeuz boh ga'gvez,
Meh raeuz dwg dalengq,
Ndi miz songde mengx,
Byawz seng raeuz lajmbwn.

Okseiq daeuj lajmbwn,
Mbouj baen gvai dem byamz,
Ronghndwen saek lij vangq,
Hozgvang gangj vunzraeuz.

Mboujguenj bohme raeuz,
Gvai huk aeu hauqswnh,
Hoi miz hawj de gwn,
Mehmbwn yawj ndaej raen.

Okseiq daeuj lajmbwn,
Guh vunz yaek roxsoq,
Ciuhoeng daengz ciuhboh,
Roxsoq bouxboux gyaeh.

Miz di ndi rox ngeix,
Baez hei ndi doxdoengz,
Bouxboux dongx saek coenz,
De hozgaenj gege.

Hauqswnh dwg bonjfaenh,
Haethaemh mbouj ndaej lumz,
Gyaeh bohme daengz gwnz,
Dwg bouxvunz roxsoq.

Dang bohme baenzbingh,
Riengjlinj soengq yihiyen,
Seizseiz dawz bangx henz,
Miz maz heuh canghyw.

Dangh de baenz gyaeh dot,
Raeuz ok ra canghyw,
Langh de cungj cangz cw,
Raeuz dwglau dangqmaz.

De bingh ninz ndaw mbongq,
Gaenx ndomq gaenx rox couh,
Gaenx beuj haex beuj nyohu,
Gaej hawj louh sae rwz.

Byawz hauqswnh bohme,
Mbwn couh soengq fuk daeuj,
Bohme lwg doxnaeuz,
Raeuz couh ndaej fouqgviq.

Daengngoengz Baihdoeng Mbouj Rox Doek

—Cimh Riz Bak Bi Cunguek Gungcanjdangi

□ Cingh Swmungz / 清似蒙

Ndwenngoengz nyaenx haemzhoj,
Raeuz byaij coh gizlawz,
Fwnz ndip feiz caengz dawz,
Baihndaw gyoq cix ndongq.

Hungzginh cib fanh bing,
Caemh diuzsim bae guh,
Caih vunzdig fungsuj,
Doxgiet guh ndaej bae.

Ok rogbya daeh haeux,
Bouxboux cix ceng bae,
Geij cib leix roen gyaeh,

Cuhcungj caez dawz rap.

Boux guen nem boux bing,
Caezcaemh ninz fiengznyangj,
Caez lae lwed lae hanh,
Caenmaed dangq ranz vunz.

Aen ranzlaeuz betgok,
Doengxaemh mok laep mbwn,
Bouxdaeuz nyaengq baenz hwnz,
De lumz ninz lumz yiet.

Gujdenz dingh yenzcwz,

Gwzming baengh bouxhoj,
Cwngci guh hai loh,
Bingdoih moq laebbaenz.

5. Cien Fanh Vunz Vut Mingh

Loegcak did nyod moq,
Non daeuj coh daeuj ciuz,
Gomiuz ngaz oiq biu,
Rox ciu nengz ciu nyaenh.

Fanjdungbai daeuj hangz,
Doq guh vang guh raeh,
Mbouj miz saeh caux saeh,

Gyaux ndaej luenhfaenfaen.

Fanj "humx dwk" baez it,
Rumzbaek nit lailai,
Goengdaeuz ukgyaeuj gvai,
Haidou coux dig haeuj.

Fwjndaem cw daengx mbwn,
Vunzdig ciemq haeuj gyaiq,
Hungzginh ak raixcaix,
Hoenx baih cib fanh bing.